

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manual do usuário

Instrukcja obsługi

Käyttöopas

Uživatelský manuál

Εγχειρίδιο χρήσεως

Návod na používanie

Руководство пользователя

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség100-240 V 50/60 Hz
Elemes működéshezDSA-9W-09 F (DVE)

Teljesítmény
névleges9 W

Érintésvédelmi osztály II.
Tömeg0.82 g

Befoglaló méretek
szélesség210 mm
magasság39,5 mm
mélység158 mm

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasa

ČESKA REPUBLIKÁ

Varoitus! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Português	4
Suomi	18
Ἑλληνικά	32
Русский	46
Polski	61
Česky	75
Slovensky	89
Magyar	103

Português

Suomi

Ἑλληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky


Magyar

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!
 Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips,
 zaregistrujte výrobek na: www.philips.com/welcome.

Hlavní ovládací prvky

- ① ▲, ▼, ◀, ▶ Procházení nabídky.
(◀ / ▶) Stiskněte a podržte pro vyhledávání na
 disku vzad/vpřed při různých rychlostech.
(◀ / ▶) Krátkým stisknutím přejdete na
 předchozí/další kapitolu, stopu nebo titul.
- OK** Spuštění nebo přerušování přehrávání.
 Potvrzení volby (Kontrolka se automaticky vypne
 přibližně 5 sekund po stisknutí tlačítka).

Levá str. přehrávače

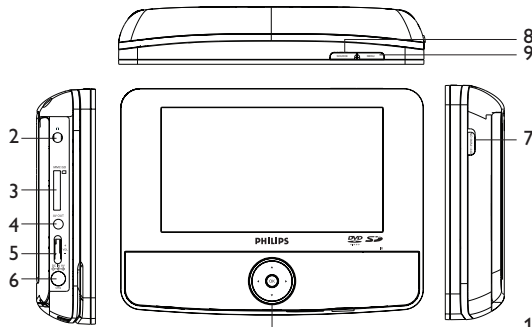
- ②  Konektor ke sluchátkům.
- ③ **MMC/SD** Slot pro kartu SD.
- ④ **AV OUT** Konektor výstupu audio/video.
- ⑤ **VOL +/-** Změna hlasitosti.
- ⑥ **DC 9V** Zásuvka pro napájení.
- CHG** Kontrolka nabíjení.

Pravá str. přehrávače

- ⑦ **OFF PWR ON** Zxapnutí / Vypnutí přehrávače.

Horní strana přehrávače

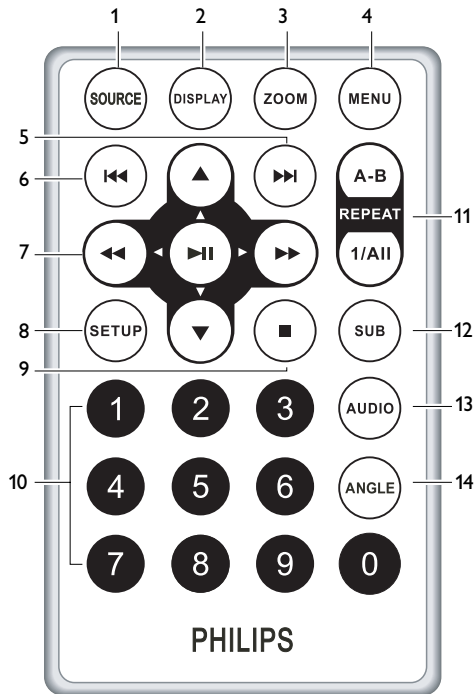
- ⑧ **SOURCE** Přepnutí mezi režimy DVD a SD.
- ⑨ **MENU** Zobrazení stránky MENU.



Přehled funkcí

Dálkové ovládání

- ① **SOURCE**.....Přepnutí mezi režimy DVD a SD.
- ② **DISPLAY**.....Zobrazení informací na obrazovce TFT během přehrávání.
- ③ **ZOOM**.....Zvětšení nebo zmenšení obrazu, případně aktivace obrazu na obrazovce TFT.
- ④ **MENU**.....Zobrazení nebo ukončení nabídky s obsahem disku.
- ⑤ **▶▶**.....Přechod na další kapitolu, stopu nebo titul.
- ⑥ **◀◀**.....Přechod na předchozí kapitolu, stopu nebo titul.
- ⑦ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶**.....Procházení nabídky.
.....(◀◀ / ▶▶) Prohledávání disku zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
- ▶II**.....Potvrzení volby.
.....Spuštění nebo přeručení přehrávání.
- ⑧ **SETUP**.....Zobrazení nebo ukončení systémové nabídky.
- ⑨ **■**.....Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
- ⑩ **0-9**.....Číselná klávesn.
- ⑪ **REPEAT 1/ALL**.....Opakování kapitoly/stopy/titulu.
- A-B**.....Opakované přehrávání určitého úseku disku.
- ⑫ **SUB**.....Výběr jazyka titulků.
- ⑬ **AUDIO**.....Výběr jazyka zvuku při přehrávání disku DVD nebo výběr zvukového režimu (Stereo, Mono - levý kanál nebo Mono - pravý kanál) při přehrávání disků VCD a CD.
- ⑭ **ANGLE**.....Volba úhlu kamery DVD.



POZOR!

Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.

Přenosný přehrávač DVD

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální video disky, které vyhovují univerzálním standardům DVD Video. Přehrávač umožňuje sledovat celovečerní filmy s kvalitou jako ve skutečném kině se stereofonním nebo vícekanálovým zvukem (podle disku a nastavení přehrávače). Je-li energie baterie nízká, zobrazí se v pravém horním rohu obrazovky TFT varovná ikona baterie.

Navíc, rodičovský zámek umožňuje rozhodovat, na které disky se děti smí dívat. Uvidíte, že přehrávač se dá velmi jednoduše ovládat pomocí nabídky na obrazovce a displeje na přehrávači ve spojení s dálkovým ovládáním.

Rozbalení

Nejprve zkontrolujte a ověřte obsah balení podle následujícího seznamu:

- Přenosný přehrávač DVD
- Adaptér do auta (12 V)
- Návod k použití
- Rychlá příručka
- Napájecí AC adaptér; DSA-9W-09 F (DVE), AY4132 (PHILIPS) nebo AY4193 (PHILIPS)
- Dálkové ovládání
- Kabel Audio / Video
- Záruční list

Umístění

- Umístěte přehrávač na pevný a rovný podklad.
- Neinstalujte do blízkosti topných těles a na místa vystavená přímému slunečnímu záření.
- Jestliže přehrávač nečte disky CD/DVD správně, zkuste vyčistit čočku běžně dostupným čistícím diskem CD/DVD, než jej dáte do opravy. Jiné čistící postupy by mohly čočku zničit.
- Ponechávejte dvířka mechaniky zavřená, zabráníte tak zaprášení čočky.
- Čočka se může zamlít, když se přehrávač náhle přemístí z chladného do teplého prostředí. Přehrávat CD/DVD pak není možné. Ponechte přehrávač v teplém prostředí, dokud se vlhkost nevyparí.

Vestavěný akumulátor

Opatření vztahující se k dobíjení akumulátoru

- 1 Když je akumulátor zcela vybit (kontrolka POWER bude již varovně blikat), ihned jej dobijte (bez ohledu na to, zda jej budete používat nebo ne), aby nedocházelo ke zkracování jeho životnosti.
- 2 Nabíjení zahájíte připojením přehrávače DVD do rozvodné elektrické sítě. Kontrolka nabíjení se rozsvítí. Je-li energie baterie nízká, zobrazí se v levém horním rohu obrazovky TFT varovná ikona baterie.

Použití a údržba akumulátoru

- 1 Ujistěte se, že k dobíjení akumulátorů vždy používáte pouze napájecí adaptér dodávaný s přehrávačem.
- 2 Účinnost dobíjení je snížena, pokud okolní teplota klesne pod 10°C (50°F) nebo překročí 35°C (95°F).
- 3 Doba do úplného nabití akumulátoru se sluchátky připojenými k přehrávači DVD je přibližně 2 hodiny.

Dostupné formáty disku

Vedle disku DVD Video je možno přehrávat také všechny disky Video CD a Audio CD (včetně CD-R, CD-RW, DVD±R a DVD±RW).

DVD-Video

Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) mohou disky obsahovat jeden nebo více titulů a každý titul jednu nebo více kapitol. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr titulů i kapitol.

CD se soubory JPEG

Na tomto přehrávači lze prohlížet i fotografie JPEG.



Video CD

Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) mohou disky obsahovat jednu nebo více stop a stopy mohou mít jeden nebo více indexů, jak je vyznačeno na obalu disku. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr stop i indexů.



Audio CD / MP3 CD

Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahují pouze hudební stopy. Můžete je přehrávat obvyklým způsobem prostřednictvím stereo systému a tlačítek na dálkovém ovládní anebo na zařízení nebo přes TV pomocí nabídky na obrazovce (OSD).



Paměťová karta SD

Paměťová karta SD je tenké kompaktní médium, které je snadno připojitelné, a proto slouží k přenosu dat mezi různými druhy digitálních zařízení. Řídící obvody karty umožňují čtení a zápis dat (v chráněné oblasti), pouze když je rozpoznáno vhodné externí zařízení. Při použití dekódovacího softwaru může zařízení kompatibilní s paměťovou kartou SD přehrávat hudbu, videoklipy a další média bez použití mechanické jednotky, jako je tomu u přehrávačů CD a DVD.



Zdroje napětí

Tento přístroj je možné používat s dodaným napájecím adaptérem AC a adaptérem do auta.

- Ujistěte se, že vstupní napětí AC adaptéru souhlasí s místním napětím místního. Pokud tomu tak není, AC adaptér a přístroj se mohou poškodit.
- Nedotýkejte se AC adaptéru vlhkými rukama, zabráníte tak úrazu el. proudem.
- Při zapojování adaptéru do vozidla (cigaretový zapalovač) se ujistěte, že vstupní napětí adaptéru je stejné jako napětí ve vozidle.
- Jestliže přístroj není delší dobu používán, odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Při odpojení AC adaptéru uchopte zástrčku. Netahejte za původní kabel.

Bezpečnost a údržba

- Přístroj nerozebírejte, laserové paprsky jsou nebezpečné pro oči. Všechny opravy by měli provádět zaměstnanci odborného servisu.
- Jestliže se do přístroje dostanou předměty nebo tekutina, přerušte dodávku el. proudu odpojením AC adaptéru.
- Dbejte na to, abyste přístroj neupustili a nevystavovali silným nárazům, které by mohly způsobit závadu.
- Bezpečný poslech: Nastavte si přiměřenou hlasitost. Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch.
- Důležité (pro modely s přibalenými sluchátky): Společnost Philips zaručuje u svých přehrávačů dodržení maximálního zvukového výkonu určeného příslušnými regulačními orgány pouze s původním modelem dodávaných sluchátek. V případě potřeby jejich výměny doporučujeme kontaktovat prodejce a objednat stejný model, jako byl původně dodán společností Philips.
- Bezpečnost v dopravě: Nepoužívejte zařízení při řízení nebo jízdě na kole, abyste nezpůsobili nehodu.
- Nevystavujte vysokým teplotám u topného zařízení nebo na přímém slunci.
- Tento výrobek není vodotěsný; zabráňte ponoření zařízení přehrávače do vody. Voda, která by pronikla do přehrávače, může způsobit rozsáhlé poškození a korozi.
- Zařízení přehrávače čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu, čpavku, benzénu nebo abrazivní prostředky, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu zařízení přehrávače.
- Nikdy se nedotýkejte optiky přístroje, na obrázku označené.
- Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.
- Baterie by neměla být vystavována nadměrnému teplu, např. slunečního svitu, ohni a podobně.

Pozn.: Při používání přehrávače delší dobu se povrch zahřeje. To je normální.

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuku v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.



Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla:

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdy na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.

Manipulace s disky

- Nelepte na disky papír nebo lepicí pásku.
- Chraňte disky před přímým slunečním zářením nebo zdroji tepla.
- Uchovávejte disky po přehrání v obalu.
- Při čištění disk stírejte od středu k okrajům čistým jemným hadříkem bez žmolků.



Obsluha displeje LCD

Displej LCD je vyroben s pomocí vysoce přesné technologie. Mohou se však na něm objevit trvale viditelné drobné černé nebo jasné (červené, modré, zelené) body. To je normální důsledek výrobního procesu a není příznakem poruchy.

Ochrana životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na čtyři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrol, PET, a polyetylén.

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Informace o autorských právech

Všechny ochranné známky a registrované ochranné známky jsou vlastnictvím majitelů těchto známek. Neautorizovaným kopírováním a distribucí nahrávek z Internetu nebo disku CD / VCD / DVD dochází k porušení autorských práv a mezinárodních dohod.

Napájení

Použití AC / DC adaptéru

Před připojením dodaného napájecího adaptéru AC k přístroji a k síti přehrávač vypněte. napájení (viz zobrazení). Při nabíjení baterie musí být přehrávač vyp.

✓ TANÁCS

- Zásuvka slouží k vypínání přístroje a měla by být připravena k použití.
- Aby nedošlo k poškození přehrávače, vypněte jej před zapojením nebo odpojením adaptéru AC.

Použití adaptéru do auta

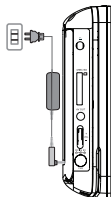
Připojte dodaný adaptér do auta k zařízení a k zásuvce cigaretového zapalovače.

✓ TANÁCS

- Aby nedošlo k poškození přehrávače, vypněte jej před zapojením nebo odpojením adaptéru do auta.
- Při zapojování adaptéru do vozidla (cigaretový zapalovač) se ujistěte, že vstupní napětí adaptéru je stejné jako napětí ve vozidle.
- Chcete-li přehrávač DVD připojit ke stejnosměrnému elektrickému napájení 16,0 V DC v automobilu, ujistěte se, že teplota je nižší než 35°C.

Powering your remote control

- 1 Otevřete přihrádku na baterie. Sejměte ochranný plastický štítek (pouze při prvním použití).
- 2 Vložte 1 lithiovou baterii (3 V), typ CR2025 a přihrádku zavřete.



POZOR!

- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.
- V případě nesprávně provedené výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

- Nesprávné používání baterií může způsobit únik elektrolytu a korozi přihrádky nebo výbuch baterií.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

Připojení

Připojení sluchátek

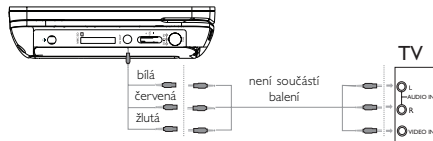
Připojte sluchátka ke konektoru  na zařízení.

Připojení dalších zařízení

- Před připojením k dalším zařízením přístroj vypněte.
- Přehrávač lze připojit k televizoru nebo zesilovači pro provoz DVD nebo karaoke.

AV OUT

Požadované zařízení připojte k tomuto terminálu přímo.(v režimu DVD není třeba upravovat žádná nastavení)



O tomto návodu

Tento návod poskytuje základní pokyny pro provoz přehrávače DVD. Některé disky DVD jsou vyrobeny tak, že vyžadují zvláštní provoz a umožňují pouze omezené funkce během přehrávání. V těchto případech přehrávač nemusí reagovat na všechny ovládací povely. Pokud se tak stane, naleznete pokyny v příloženém letáku k disku. Jestliže se na obrazovce objeví "X", přehrávač nebo disk funkci neumožňují.

Obsluha dálkového ovládání

- Pokud není uvedeno jinak, lze všechny operace provádět pomocí dálkového ovládání. Dálkové ovládání namířte vždy přímo na přehrávač a ujistěte se, že v dráze infračerveného paprsku nestojí žádné překážky.
- Můžete také používat příslušná tlačítka na hlavní jednotce, jestliže je jimi vybavena.

Navigace v nabídce

- Přehrávač je vybaven intuitivním navigačním systémem nabídky, který vás provede různým nastavením a funkcemi.
- Pro aktivaci / deaktivaci příslušných operací použijte funkční tlačítka.
- Tlačítka ▲, ▼, ◀, ▶ použijte pro procházení nabídkami.
- Potvrzení volby provedete stisknutím tlačítka **OK**.

Zapnutí nastavení jazyka OSD

Výchozím jazykem nabídky na obrazovce u přehrávače je angličtina. Pro nabídku na obrazovce můžete zvolit angličtinu, francouzštinu nebo němčinu.

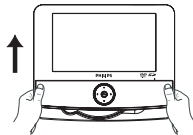
Region	Nastavení jazyka OSD
Europe	Angličtinu, Francouzštinu, Němčinu

- 1 Přehrávač zapnete přesunutím přepínač **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Stiskněte **SETUP** pro nabídku nastavení.
- 3 Zvolte možnost **Language** a stiskněte ▼.
- 4 Procházejte položky a zvolte **On Screen Display** a stiskněte ► pro volbu nastavení jazyka OSD.
- 5 Vyberte preferovaný jazyk a stiskněte tlačítko ►►



Vložení disků a zapínání

- 1 Zásuvku disku otevřete jemným zatlačením na přední panel.
- 2 Vložte vybraný disk potiskem nahoru (i v případě vkládání oboustranného disku DVD). Ujistěte se, že sedí přesně ve správném výklenku.
- 3 Zásuvku disku opět zavřete jemným zatlačením na přední panel.
- 4 Přehrávač zapnete přesunutím přepínač **POWER** do polohy **ON**.



✓ TANÁCS

Během přehrávání se ozývá běžný mechanický šum.

Přehrávání disku DVD

Po zapnutí, vložení disku a zavření dvířek se přehrávání spustí automaticky. Na obrazovce se zobrazí typ vloženého disku.

Disk může nabízet možnost výběru položky z nabídky.

Použijte tlačítka ▲, ▼, ◀, ▶ pro označení volby a stiskněte ►||

Pozn.: Protože je obvyklé, že filmy na DVD vycházejí v různých oblastech světa v různé době, jsou všechny přehrávače vybaveny oblastními kódy a disky mohou mít volitelný oblastní kód. Pokud do přehrávače vložíte disk s jiným oblastním kódem, uvidíte hlášení oblastního kódu na obrazovce. Disk nelze spustit a měl by se vyjmout.

Přehrávání audio nebo video CD

- Po zapnutí, vložení disku a zavření dvířek se na obrazovce zobrazí typ vloženého disku a informace o obsahu disku.
- Při přehrávání formátu VCD s funkcí MTV/Karaoke lze stisknutím číselného tlačítka (0~9) vybrat stopu a poté tlačítkem ►|| spustit přehrávání. Nyomja meg a **MENU** gombot a válassztás menüjéhez való visszatéréshez.

Přehrávání disků ve formátu MP3

Pro disky MP3 CD / WMA jsou k dispozici následující funkce přehrávání. Více informací naleznete v příslušných odstavcích.

Ovládání hlasitosti, přesakování stop, vyhledávání, opakování, shuffle (zpréházené pořadí), atd.

Použijte tlačítka ▲, ▼ pro označení vybrané hudební složky.

Stiskněte tlačítko ►|| spustit přehrávání.

Přehrávání disků ve formátu JPEG

Pomocí ▲, ▼ zvýrazněte vybraný obrázek.

Stiskněte tlačítko ►|| Přehrávač poté automaticky přejde do režimu prezentace

Během přehrávání máte následující možnosti:

- Pomocí tlačítka ◀, ▶ lze obraz otáčet.
- Pomocí tlačítka ▲ lze obraz překloubit vlevo nebo vpravo.
- Pomocí tlačítka ▼ lze obraz překloubit nahoru a dolů.
- Během prezentace se stisknutím tlačítka **MENU** můžete vrátit na obrazovku složek.
- Stisknutím tlačítka ■ zobrazíte náhled skupiny.
- Opakovaným stisknutím klávesy **ZOOM** zobrazíte obraz v různých poměrech..
- Stisknutím klávesy ▲, ▼, ◀, ▶ zobrazíte zvětšený obraz (pouze pro zvětšený obraz).

Obecné vlastnosti

Výběr jiného titulu / stopy / kapitoly

Pokud má disk více než jeden titul nebo stopu, můžete si vybrat jiný titul / stopu / kapitolu následovně:

- Stiskněte krátce tlačítko **▶▶** během přehrávání pro volbu dalšího titulu / stopy / kapitoly.
- Stiskněte krátce tlačítko **◀◀** během přehrávání pro návrat k předchozímu titulu / stopě / kapitole.
- Pro přímou volbu titulu, stopy nebo kapitoly zadejte příslušné číslo pomocí číselných tlačítek **(0-9)**.

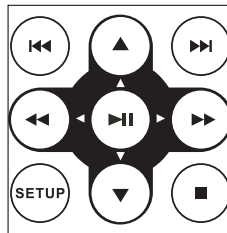


Vyhledávání

Stiskněte opakovaně tlačítko **◀◀** pro nastavení vyhledávání vpřed:

Stiskněte opakovaně tlačítko **▶▶** pro nastavení zpětného vyhledávání:

◀◀	▶▶
2 X zpět	2 X vpřed
4 X zpět	4 X vpřed
8 X zpět	8 X vpřed
16 X zpět	16 X vpřed
32 X zpět	32 X vpřed
normální rychlost	normální rychlost



Stiskněte tlačítko **▶▶** pro obnovení normálního přehrávání.

Obecné vlastnosti

Změna výstupu zvuku (VCD)

Stiskněte opakovaně tlačítko **AUDIO** pro nastavení zvuku.

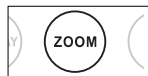
x 1	Mono levý	x 2	Mixované mono
x 3	Stereo		



Zvětšení (Zoom)

Funkce Zoom umožňuje zvětšení video obrázku a procházení záběru zvětšeného obrázku. Stiskněte opakovaně tlačítko **ZOOM** pro volbu nastavení zvětšení.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	4X
Zoom x 3	normální zobrazení		



TANÁCS

Při zobrazování souborů JPEG je sekvence 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% a normální.

Opakování

Stiskněte opakovaně tlačítko **REPEAT 1/ALL** pro nastavení opakování:

	Operace DVD	Operace MP3	Operace CD
x 1	Opakování kapitoly	opakuje jeden	Opakování stopy
x 2	Opakování titulu	opakuje složku	Opakování všeho
x 3	Opakování všeho	Ukončení funkce opakování	Ukončení funkce opakování
x 4	Ukončení funkce opakování		



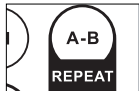
TIP

Funkce opakování je také dostupná pro režimy jako JPEG. Účinek se při přehrávání různých médií může lišit.

Opakování A - B

Opakování nebo zacyklení sekvence titulu:

- Požadovaný začátek označte stisknutím tlačítka **A - B**;



Na obrazovce se objeví symbol  **A**.

- Opětovným stisknutím tlačítka **A - B** nastavíte konec opakování;

Na obrazovce se objeví symbol  **AB** a sekvence se začne opakovat.

- Opětovným stisknutím tlačítka **A - B** ukončíte sekvenci.

Ovládání hlasitosti

- Otočným přepínačem na levé straně jednotky můžete zvýšit nebo snížit hlasitost přehrávání.



DISPLAY

Opakovaným stisknutím klávesy **DISPLAY** na ovladači získáte následující možnosti zobrazení:

	DVD	CD/VCD
x 1	Titul - uplynulý	Single - uplynulý
x 2	Titul - zbývající	Single - zbývající
x 3	Kapitola - uplynulý	Celkový uplynulý
x 4	Kapitola - zbývající	Celkový zbývající
X5	Zobrazování vypnuto	Zobrazování vypnuto



TIP

Stisknutí tohoto tlačítka při zobrazování souborů JPEG vám umožní výběr ze 17 režimů prezentace.

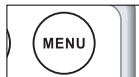
Speciální funkce DVD

Kontrola obsahu disků DVD Video: **MENU**.

Disk může obsahovat nabídky možností pro tituly a kapitoly. Funkce nabídky na DVD umožňuje provést volbu z těchto nabídek. Stiskněte příslušné číselné tlačítko nebo použijte tlačítek ▲, ▼, ◀, ▶ pro označení volby a stiskněte tlačítko ►||

Nabídka disku

Stiskněte tlačítko **MENU**. V nabídce mohou být uvedeny např. úhly záběru kamery, jazyk, nastavení titulků a kapitoly titulu.



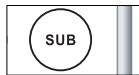
Změna jazyka

Stiskněte tlačítko **AUDIO**. Pokud má aktuální disk možnosti různých jazykových verzí, objeví se na obrazovce zpráva. Stiskněte opakovaně tlačítko **AUDIO**, dokud nenastavíte požadovaný jazyk.



Titulky

Stiskněte tlačítko **SUB**. Pokud má aktuální disk odlišné nastavení titulků, objeví se na obrazovce zpráva. Stiskněte opakovaně tlačítko **SUB**, dokud nenastavíte požadovanou volbu titulků.



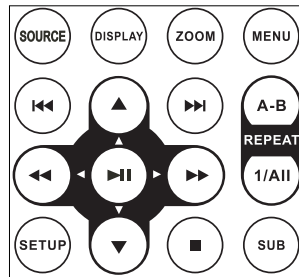
TIP

Dvě předchozí možnosti závisí na tom, zda disk obsahuje titulky nebo možnosti nastavení jazyka.

Speciální funkce DVD

Přehrávání titulu

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** otevřete nabídku titulu disku..
- 2 Tlačítkem ◀, ▶, ▲, ▼ nebo číselnými tlačítky (0-9) vyberte možnost přehrávání (play).
- 3 Stisknutím tlačítka ►|| volbu potvrďte.



Funkce SETUP

Abyste získali maximální požitek z přehrávání, použijte tlačítko **SETUP** pro jemné doladění nastavení. Použijte tlačítka ▲, ▼, ◀, ▶ pro označení volby a stiskněte **ENTER**.

1 Stiskněte tlačítko **SETUP**. Objeví se seznam funkcí.

2 Použijte tlačítka ▲ ▼ pro označení volby.

Pro označení této volby kurzorem stiskněte tlačítko ►► pro:

Language	výběr možností jazyka
Screen	výběr možností obrazovky
Photo	výběr možností fotografie
Custom	výběr vlastních možností
Exit	ukončení nabídky systému

3 Stiskněte tlačítko ◀◀ pro opuštění aktuálního nastavení nebo pro návrat do předchozí nabídky.

4 Stiskněte tlačítko **SETUP** pro ukončení funkce..

Language

Pro označení této volby kurzorem stiskněte tlačítko ►► pro:

On Screen Display	select on-screen display language
Menu	select disc menu language options
Audio	výběr nastavení audia v nabídce disku
Subtitle	výběr nastavení jazyka titulků v nabídce disku

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro opuštění aktuálního nastavení nebo pro návrat do předchozí nabídky.

Pozn.: Před použitím kláves ▲▼ pro výběr požadované značky úhlu se ujistěte, že na disk byla nahrána možnost volby úhlu záběru (Angle Mark) a zda jste v systémové nabídce možnost značky úhlu povolili.

Funkce SETUP

Screen

Po označení tohoto nastavení kurzorem stiskněte tlačítko ►► pro:

Display Type	select display ratio
Jas	výběr úrovně jasu
Kontrast	výběr úrovně kontrastu

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro opuštění aktuálního nastavení nebo pro návrat do předchozí nabídky.

Photo

Po označení tohoto nastavení kurzorem stiskněte tlačítko ►► pro:

Slide Show Frequency	zadejte čas mezi dvěma fotografiemi
Slide Show Effect	výběr 17 režimů prezentace
Display Format	slouží k přepínání mezi normálním a širokoúhlým zobrazením.
Photo Display	slouží k přepínání mezi prezentací a prohlížením.

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro opuštění aktuálního nastavení nebo pro návrat do předchozí nabídky.

Custom

Po označení tohoto nastavení kurzorem stiskněte tlačítko ►► pro:

Parental Control	select parental options
DivX® VOD	get DivX ID for VOD
Password	change existing password (3308 by default)
Angle Mark	select angle mark display options
Default	restore factory settings

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro opuštění aktuálního nastavení nebo pro návrat do předchozí nabídky.

Pozn.: Rodičovské nastavení můžete zvolit pouze v případě, že je deaktivován režim ochrany heslem.

Odstraňování problémů

Pokud zjistíte u přehrávače DVD Video závadu, podívejte se nejdříve do tohoto seznamu. Něco mohlo být opominuto.

UPOZORNĚNÍ:

Za žádných okolností se nepokoušejte opravit zařízení sami, záruční list by pozbyl platnosti.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

Problém	Řešení
Bez napětí	<ul style="list-style-type: none">– Zkontrolujte, zda jsou obě zástrčky síťového kabelu správně zapojeny.– Připojením jiného přístroje zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím.– Zkontrolujte, zda není vybita vestavěná baterie.– Zkontrolujte, zda je adaptér do auta správně připojen.
Zkreslený obraz	<ul style="list-style-type: none">– Zkontrolujte, zda nejsou na disku otisky prstů a případně je vyčistěte jemným hadříkem, stírejte od středu k okraji disku.– Někdy může dojít k mírnému zkreslení obrazu. To není závada.
Obraz na televizoru zcela zkreslený / bez barvy	<ul style="list-style-type: none">– Nastavení normy PAL může být chybně určeno. Sladte nastavení televizoru s nastavením přehrávače.
Bez zvuku	<ul style="list-style-type: none">– Zkontrolujte připojení zvuku. Jestliže používáte zesilovač HiFi, vyzkoušejte jiný zdroj zvuku.

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Disk nelze přehrát	<ul style="list-style-type: none">– Ujistěte se, že potisk disku je nahoře.– Vyčistěte disk.– Zkontrolujte, zda disk není vadný vyzkoušením jiného disku.
Přehrávač nereaguje na dálkové ovládání	<ul style="list-style-type: none">– Dálkové ovládání namiřte přímo na senzor na čele přehrávače. Odstraňte všechny překážky, které by bránily přenosu signálu. Prohlédněte a přip. vyměňte baterie.
Zkreslený nebo černobílý obraz na disku DVD	<ul style="list-style-type: none">– Používejte pouze disky formátované podle používaného televizoru (PAL).
Přehrávač nereaguje na všechny ovládací povely	<ul style="list-style-type: none">– Disk neumožňuje provádět dané funkce.– Pokyny k přehrávání naleznete v příloženém letáku k disku.
Přehrávač je teplý na dotyk	<ul style="list-style-type: none">– Při používání přehrávače delší dobu se povrch zahřeje. To je normální.
Display po odpojení síťového napájení ztmavne	<ul style="list-style-type: none">– Jednotka šetří energii, aby umožnila delší dobu přehrávání na baterii. To je normální jev. Upravte jas pomocí otočného ovladače jasu.
Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství vztahujícím se na poruchy v rádiové frekvenci.	

Technické parametry

Rozměry	210 x 158 x 39.5 mm
Hmotnost	0.82 g
	OUTPUT: DC 9V 1A
Napájení	DC 9V 1.0A
Spotřeba energie	9W
Rozsah provozní teploty	0 - 45°C
Vlnová délka laseru	650nm
Video system	PAL
Frekvence odpovědi	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Signál zapnutého rádia	≥ 80dB
Zkreslení zvuku a šum	≤ -80(1KHz)
Oddělení kanálů	≥ 80dB
Dynamický rozsah	≥ 80dB
Výstup zvuku (analogový zvuk)	Hladina výstupu: 2V ± 10%
Impedance při zátěži:	10KΩ
Hladina výstupu Video out:	1Vp - p ± 20%
Impedance při zátěži	75Ω

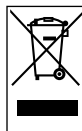
Společnost PHILIPS si vyhrazuje právo provádět bez předchozího oznámení změny v provedení a specifikacích z důvodů zdokonalování výrobku.

Úpravy neschválené výrobcem mohou ukončit oprávnění uživatele k provozu tohoto zařízení.

Všechna práva vyhrazena.

Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC.

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

ČESKA REPUBLIKA

Varování! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

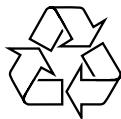
Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Upozornění : Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve odpojte síťový zdroj.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PET723



Printed in China

PDCC-ZC-0812